

# Atlas MultiTrip



VIAJES DE NEGOCIOS  
INTERNACIONALES



VACACIONES EN EL  
EXTERIOR



VISITAS FAMILIARES



VIAJES PARA  
PRACTICAR DEPORTES  
EXTREMOS

El plan Atlas MultiTrip de HCC Medical Insurance Services (HCCMIS) está con usted en casi todos los lugares a los que viaje en el exterior por vacaciones, negocios, visitas familiares, aventuras deportivas u otras actividades. Cubre muchas visitas de hasta 30 ó 45 días.



**HCC Medical Insurance Services**

# ¿Por qué elegir Atlas MultiTrip?



Venecia, Italia



Rio de Janeiro, Brasil



Tokio, Japón

Ya sea que viaje por negocios o por placer, los viajes internacionales deben ser una experiencia gratificante. No obstante, pueden surgir complicaciones, como desastres naturales, enfermedades y lesiones. Si bien podemos hacer todo lo posible por evitarlas, a veces pueden ocurrir situaciones inesperadas. Afortunadamente, HCCMIS está aquí para ayudar en esos casos.

Atlas MultiTrip, con cobertura de gastos médicos para pacientes internados y ambulatorios, evacuación médica de emergencia, muerte y desmembramiento accidental y pérdida de equipaje verificado, les ofrece paz mental a los viajeros internacionales frecuentes.

## **Tengo un seguro médico en mi país de residencia, ¿necesito un seguro médico de viaje múltiple?**

Muchas veces el seguro médico primario en su país de residencia no lo cubrirá a usted o a sus empleados mientras se encuentren de viaje en el exterior, y con frecuencia no le brindará los servicios importantes, quizá esenciales, en caso de una enfermedad o lesión. Atlas MultiTrip incluye estos servicios esenciales tales como servicios de interpretación y traducción mientras recibe un tratamiento médico, derivaciones médicas y hospitalarias, y ayuda para reemplazar las recetas perdidas. Además, la cobertura es válida para múltiples viajes de hasta 30 o 45 días.

Los gastos médicos pueden ser muy costosos en el exterior. Antiguos pacientes se han enfrentado con gastos de más de \$90.000 por ataques cardíacos. A partir de \$200 anuales por una póliza de Atlas MultiTrip, usted recibe \$1 millón en cobertura por gastos médicos aptos. Son sólo 55 centavos por día.

## **Después de adquirir la cobertura, ¿cómo puedo confiar en que la compañía de seguros estará allí si la necesito?**

HCC Medical Insurance Services LLC (HCCMIS), con sede central en Indianápolis, Indiana, Estados Unidos, es una compañía de servicios integrales que ofrece productos de seguro médico internacional y de seguro médico de corto plazo diseñados para satisfacer las necesidades de los consumidores en todo el mundo. HCCMIS es una subsidiaria de HCC Insurance Holdings, Inc. (NYSE: HCC), un grupo líder en Seguros de Especialidad. HCC cuenta con una calificación de solidez financiera de AA (Muy Sólida) según las clasificaciones de Standard & Poor's y Fitch, y de A+ (Superior) según A.M. Best Company.

**Para obtener más información acerca de Atlas MultiTrip, visite [hccmis.com](http://hccmis.com).**

# Listado de beneficios

BENEFICIO	LÍMITE
Deducibles	\$250 por viaje cubierto
Coseguro - reclamos incurridos en EE. UU. o Canadá	Para el periodo del certificado, los Evaluadores de riesgo pagarán el 80% de los siguientes \$5.000 por gastos elegibles después del deducible; luego, el 100% hasta el límite máximo general. Si los gastos se incurren dentro de la PPO y se envían a los Evaluadores de riesgo para su revisión y pago directamente al proveedor, se renunciará al coseguro.
Coseguro - reclamos incurridos fuera de EE. UU. o Canadá	Para el periodo del certificado, los Evaluadores de riesgo pagarán el 100% de los gastos elegibles después del deducible y hasta el límite máximo general.
Habitación y comida en el hospital	Tarifa promedio de una habitación semi-privada, incluidos los servicios de enfermería.
Ambulancia local	Cargos normales, razonables y usuales, cuando la enfermedad o lesión cubierta genere una internación como paciente hospitalizado.
Unidad de cuidados intensivos	Cargos normales, razonables y usuales
Copago de la Sala de emergencias	En cada visita, el miembro deberá pagar un copago de \$200 por el uso de la Sala de emergencias, excepto para el tratamiento de emergencia de una Lesión, después del cual se aplicará el Coseguro.
Unidad de emergencias	En cada visita, el miembro deberá pagar un copago de \$50, luego del cual se aplicará el Coseguro. No está sujeto a deducible.
Indemnización por hospitalización (adicional a los gastos médicos)	\$100 por día para hospitalización como paciente hospitalizado para compensar gastos varios (no está sujeto a deducible o coseguro)
Fisioterapia	\$50 máximo por día.
Todos los demás gastos médicos elegibles	Cargos normales, razonables y usuales
Inicio agudo de una enfermedad preexistente (únicamente disponible para miembros menores de 70 años).	Beneficio limitado hasta la cobertura médica máxima (excluye enfermedades congénitas y crónicas). Máximo de por vida de \$25.000 para la evacuación médica de emergencia.
Emergencia odontológica (inicio agudo de dolor)	Límite de \$250 por periodo del certificado (no sujeto a deducible o coseguro).
Evacuación médica de emergencia	Máximo de por vida de \$1.000.000, excepto según lo previsto para el inicio agudo de una enfermedad preexistente (no sujeto a deducible o coseguro).
Regreso de un menor	\$50.000 por periodo del certificado (no sujeto a deducible o coseguro).
Entrega de mascotas	Hasta \$1.000 por trasladar una mascota en viaje si un miembro es hospitalizado.
Repatriación de restos	Límite máximo general (no sujeto a deducible o coseguro).
Reunión de emergencia	Límite de \$50.000 por periodo del certificado, sujeto a un máximo de 15 días (no sujeto a deducible o coseguro).
Desastre natural	Máximo de \$100 por día durante 5 días (no sujeto a deducible o coseguro).
Interrupción del viaje	Límite de \$5.000 por periodo del certificado (no sujeto a deducible o coseguro).
Demora en viajes	\$100 por demora de 12 horas que requiere una noche de estadía no planificada (máximo de 2 días).
Extravío de equipaje facturado	Límite de \$500 por periodo del certificado (no sujeto a deducible o coseguro).
Evacuación política	Máximo de por vida de \$10.000 (no sujeto a deducible o coseguro).
Muerte y desmembramiento accidental (no incluye pérdida debido a un accidente en transporte público; beneficio máximo de \$250.000 por cada familia o grupo)	No sujeto a deducible o coseguro.
Miembros de hasta 18	Máximo de por vida: \$5.000. Muerte: \$5.000 Pérdida de 2 extremidades: \$5.000. Pérdida de 1 extremidad: \$2.500.
Miembros de 18 a 69 años	Máximo de por vida: \$50.000. Muerte: \$50.000. Pérdida de 2 extremidades: \$50.000. Pérdida de 1 extremidad: \$25.000.
Miembros de 70 a 74 años	Máximo de por vida: \$12.500. Muerte: \$12.500. Pérdida de 2 extremidades: \$12.500. Pérdida de 1 extremidad: \$6.250.
Miembros mayores de 75 años	Máximo de por vida: \$6.250. Muerte: \$6.250. Pérdida de 2 extremidades: \$6.250. Pérdida de 1 extremidad: \$3.125.
Anexo del beneficio de muerte y desmembramiento accidental opcional (sólo disponible para miembros de 18 a 69 años).	Máximo de por vida: \$50.000
Muerte accidental en transporte público (beneficio máximo de \$250.000 por cada familia o grupo)	No sujeto a deducible o coseguro. Hasta 18 años: \$25.000 por miembro. De 18 a 69 años: \$50.000 por miembro. De 70 a 74 años: \$12.500 por miembro. Mayor de 75 años: \$6.250.
Máximo por lesión/enfermedad	\$1.000.000
Límite máximo general por periodo del certificado	\$1.000.000
Respuesta ante situaciones de crisis	\$10.000 por periodo del certificado; Incluye acceso a los servicios de Unity Crisis Group
Anexo de la Respuesta ante Situaciones de Crisis Opcional	\$90.000 por periodo del certificado
Responsabilidad personal	Máximo de por vida de \$10.000
Anexo del beneficio de responsabilidad personal opcional	Máximo de por vida de \$90.000
Visita domiciliaria	\$1.500 (pasaje económico para que un familiar lo visite, si el miembro es ingresado en una unidad de cuidado intensivo).

# ¿Qué cubre Atlas MultiTrip?

## Cobertura internacional\*

### Evacuación médica de emergencia y Reunión de emergencia

¿Sabrá qué hacer si se encuentra lejos de casa en una situación que pone en riesgo su vida? HCCMIS tiene experiencia en la coordinación de evacuaciones médicas de emergencia. Atlas Professional cubrirá los gastos necesarios para transportarlo a la instalación médica más cercana, calificada para tratar su estado de salud crítico. También comprendemos la importancia del soporte familiar en estas situaciones difíciles. Atlas MultiTrip también cubre los gastos de transporte, alojamiento y comidas de un familiar para que se reúna con usted después de una evacuación médica de emergencia.

### Repatriación de restos

¿Qué haría su familia si ocurre un desastre mientras usted está lejos de casa? La muerte de un ser amado nunca es una situación fácil, sin importar las circunstancias. En el desafortunado caso de que usted muera durante su viaje al exterior, Atlas MultiTrip hará los arreglos necesarios y cubrirá los costos relacionados con la repatriación de sus restos.

### Evacuación política

Si, durante el periodo de cobertura y después de su llegada, el gobierno de EE.UU. emite una advertencia de viaje para su país de destino, Atlas MultiTrip coordinará su salida alternativa de dicho país y cubrirá los gastos relacionados.

### Interrupción del viaje

Una de las mayores preocupaciones de un viajero es la seguridad de su casa mientras se encuentra de viaje. Si descubre que una catástrofe tal como un tornado, huracán o inundación ha causado graves daños a su casa mientras se encontraba de viaje en el exterior, Atlas MultiTrip cubrirá el costo de un boleto aéreo de ida y de clase económica al aeropuerto más cercano a su casa.

### Beneficio en caso de desastre natural

Los desastres naturales pueden ocurrir en cualquier lugar y en cualquier momento. Si durante su viaje ocurre un desastre natural que hace que usted deba desplazarse de su alojamiento, Atlas MultiTrip le proveerá una ayuda de hasta \$100 por día durante 5 días para ayudarlo a cubrir los costos del alojamiento alternativo.

### Compensación por internación

Si usted está internado, el mundo a su alrededor no se detiene. Asimismo, en algunos lugares, los hospitales no le proveen a sus pacientes necesidades básicas tales como alimento, pasta dental o jabón. Si está internado por el tratamiento de una enfermedad o lesión cubierta, Atlas MultiTrip le dará \$100 por cada noche que pase en el hospital.

## Inicio agudo de enfermedades preexistentes

Si tiene menos de 70 años, puede que esté cubierto hasta la cobertura médica máxima para los gastos médicos elegibles frente a enfermedades preexistentes de inicio agudo. Máximo de por vida de \$25,000 para la evacuación médica de emergencia. El inicio agudo de una enfermedad preexistente es un comienzo repentino e inesperado o la recurrencia de una enfermedad preexistente que ocurre espontáneamente y sin una advertencia preliminar, ya sea en forma de recomendación o síntoma médico. Debe recibirse tratamiento en las 24 horas siguientes al brote o la recurrencia súbita e inesperada. Las enfermedades congénitas y crónicas están excluidas de la cobertura.

## Internación y Tratamiento ambulatorio

Si una enfermedad o lesión cubierta requiere una internación, el plan brinda cobertura por los costos asociados con el cuidado hospitalario, incluidos los cuidados intensivos, y el tratamiento ambulatorio.

## Cobertura deportiva

Atlas MultiTrip incluye cobertura para lesiones y enfermedades elegibles que podrían ocurrir al practicar muchos deportes populares en las vacaciones (esquí, showboarding, snorkeling, esquí acuático y otros) sin costo adicional. Ciertos deportes extremos quedan excluidos de la cobertura.

## Terrorismo

En estos tiempos turbulentos, el riesgo de un ataque terrorista es una realidad. Si se encuentra en el lugar incorrecto en el momento incorrecto, Atlas MultiTrip le ofrece cobertura frente al terrorismo, brindándole protección ante gastos médicos generados por lesiones causadas por estos actos.

## Repuesta ante Situaciones de Crisis

Atlas MultiTrip ofrece hasta \$10,000 para compensar los costos asociados con secuestro, como rescate, gastos por repuesta ante situaciones de crisis y pérdida de objetos personales. Este beneficio incluye acceso a los servicios de Unity Crisis Group por asesoramiento, coordinación con agencias de cumplimiento de la ley y negociaciones durante un secuestro.

\* La descripción de la cobertura en estas páginas tiene únicamente fines informativos. La cobertura real variará según los términos y las condiciones de la póliza emitida. La información aquí descrita no modifica ni afecta de manera alguna los términos y las condiciones de cualquier póliza de seguros emitida por HCCMIS o sus afiliadas. En caso de inconsistencia entre una póliza y la información aquí descrita, las disposiciones de la póliza prevalecerán.

HCC Medical Insurance Services, LLC (HCCMIS) es una compañía de servicios subsidiaria de HCC Insurance Holdings Inc. HCCMIS es regulada por el Estado de Indiana en nuestra capacidad de Tercero Administrador. HCCMIS está autorizada a celebrar contratos de seguro en nombre de los miembros evaluadores de riesgo de Lloyd's del Sindicato de Lloyd's 4141, administrado por HCC Underwriting Agency Ltd.

# Inscripción y presentación de reclamos

## Responsabilidad Personal

Atlas MultiTrip ofrece hasta \$10.000 para compensar los siguientes tipos de sentencias judiciales aptas o acuerdos aprobados del miembro:

- Lesiones a terceros;
- Daños/siniestros a los bienes muebles de un tercero
- Daños/siniestros a los bienes muebles de un tercero relacionados.

## Cobertura en el país de residencia

### Cobertura médica del periodo de beneficios

Mientras el certificado se encuentre vigente, el periodo de beneficios no será aplicable. Luego de la terminación del certificado, los evaluadores de riesgo pagarán los gastos médicos elegibles, conforme se definen en el presente, por hasta 90 días a partir del primer día del diagnóstico o tratamiento de una lesión o enfermedad cubierta mientras el miembro se encuentre fuera de su país de residencia y mientras el certificado se encontraba vigente. El periodo de beneficios se aplicará únicamente a los gastos médicos elegibles relacionados con la lesión o enfermedad que haya comenzado cuando el certificado se encontraba vigente.

### Definición de país de residencia

Si usted es un ciudadano estadounidense, su País de residencia es Estados Unidos, independientemente de la ubicación de su Residencia principal. Si usted no es un ciudadano estadounidense, su País de residencia es el país en el que usted reside principalmente y en el que recibe su correspondencia regular.

## Inscripción

Para inscribirse puede acceder al sistema de cotización y compra en línea o bien completar una solicitud y enviarla por correo o fax junto con el pago a su agente o a HCCMIS.

## Presentación de reclamos

Puede presentar un reclamo enviando un formulario de declaración y autorización del reclamante. Puede obtener este formulario en línea, o bien solicitar una copia a HCCMIS. Complete el formulario, adjunte todas las facturas y recibos detallados, y envíelos a la dirección que aparece en la declaración del reclamante.

La Ley de Protección del Paciente y Cuidado Médico Asequible (PPACA, por sus siglas en inglés): este seguro médico no está sujeto a y no proporciona ciertos beneficios de seguro médico requeridos por la PPACA de los Estados Unidos. En ningún caso los agentes de seguro médico proporcionarán más beneficios de los especificados en los documentos del seguro, y este seguro médico no está sujeto a una emisión o renovación garantizada. La PPACA requiere que ciertos residentes y ciudadanos de los Estados Unidos obtengan una cobertura de seguro médico que cumpla con los requisitos de la PPACA. En algunos casos es posible que se impongan ciertas sanciones a residentes y ciudadanos de los Estados Unidos sin cobertura de seguro médico que cumpla con los requisitos de la PPACA. Debe consultar con su abogado o contable para determinar si los requisitos de la PPACA son relevantes para usted. La póliza contiene los beneficios del plan, incluyendo el máximo de por vida que usted haya seleccionado. Por favor revise sus elecciones para asegurarse de que cuenta con la cobertura del seguro médico necesaria para satisfacer sus necesidades médicas.

# HCC Medical Insurance Services

## Destacada atención al cliente



### Zona de Clientes y Centro Mundial de Servicios de HCCMIS

La Zona de Clientes de HCCMIS es una herramienta de gestión y recursos de cuenta en línea disponible para que usted:

- Renueve la cobertura y reimprima sus credenciales
- Obtenga detalles acerca de la presentación de reclamos y la descarga de formularios
- Encuentre proveedores dentro de la Red de PPO
- Estudie la información sobre la seguridad del destino, el clima y el viaje utilizando el Travel Board de HCCMIS

Puede acceder a la Zona de Clientes iniciando sesión en:

<https://zone.hccmis.com/clientzone>

Si prefiere hablar con un representante de servicios profesionales, comuníquese con el Centro Mundial de Servicios de HCCMIS llamando a la línea gratuita desde varios países o por cobro revertido. El Centro Mundial de Servicios puede brindar servicios en varios idiomas.

### Asistencia médica y de viaje en todo el mundo durante las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Atlas MultiTrip incluye valiosos servicios de asistencia médica y de viaje, que se encuentran disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con HCCMIS para acceder a cualquiera de estos servicios.

#### Información de destino previa al viaje

Información actualizada acerca de las vacunas requeridas, los riesgos a la salud, las restricciones de viaje y las condiciones climáticas específicas del país de destino.

#### Monitoreo médico

Consultas con los profesionales médicos tratantes durante la internación, y la creación de un solo punto de contacto para que los miembros de su familia reciban actualizaciones continuas acerca de su estado de salud.

#### Referencias de proveedores

Información de contacto acerca de las instalaciones médicas de estilo occidental, los consultorios médicos y odontológicos, y las farmacias en el país de destino.

#### Reemplazo de documentación de viaje

Ayuda para la obtención del reemplazo de pasaportes, actas de nacimiento, visas, boletos aéreos y otros documentos relacionados con el viaje.

#### Asistencia por equipaje extraviado

Servicio de rastreo para ayudar a localizar equipaje u otros artículos perdidos en el tránsito.

#### Otros servicios de asistencia de viaje\*

- Reemplazo de medicamentos recetados
- Preparativos para un viaje de emergencia
- Envío de un médico
- Servicios de interpretación y traducción
- Reemplazo de tarjeta de crédito / cheques de viajero

\*Para obtener una lista completa de los servicios de asistencia disponibles o para obtener más información, comuníquese con HCCMIS. Los servicios de asistencia médica y de viaje no son beneficios del seguro. Todo servicio de asistencia médica o de viaje provisto no constituye una garantía de cualquier beneficio de seguro.

1001-AMT-332-8971-SP